

Ministry of Higher Education and Scientific Research
Scientific supervision and evaluation device
Department of Quality Assurance and Academic Accreditation

Academic program description form for colleges and institutes

University: Ahl al-Bayt/Karbala

College of Arts

Scientific Department: English Language

Date of filling out the file: 22/2/2024

Signature:

Head of the Department

Scientific Assistant:

Date:

Date:

Division of Quality Assurance and University Performance

Name of the director of the Quality Assurance and University Performance Division

date :

signature :

Approval of the Dean

Course description of Drama / fourth stage

1. Course name					
MODERN DRAMA					
2. Course code					
3. Semester/year					
2023/2024					
4. Date the description was prepared					
2/22/2024					
5. Available forms of attendance					
Daily attendance					
6. Number of study hours (total) / Number of units (total)					
3 Hours per week /45An hour in class(90 hours per year)					
7. Name of the course administrator					
Name: Dr. Waddah Hassan Mohi Al-Khazali Email wadhahhasan7@gmail.com					
Enabling students to study, understand and analyze modern plays and develop their awareness of modern intellectual trends and currents through theatrical works					8. Course objectives:
Objectives of the study material: 1. Enabling the student to recognize the modern playwright in addition to modern intellectual and philosophical trends					
4. Developing the student's mentality in a scientific and practical manner to reach the general meaning and detailed meaning in addition to deducing hidden meanings and symbolic connotations.					
9. Teaching and learning strategies					
The strategy : Presentation of scientific material through lectures. Use ppt slides in presenting lessons. Assigning students to review sources and write scientific reports.					
10. Course structure					
Evaluation method	Learning method	Name of the unit/topic	Learning Outcomes	hours	the week
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Introduction to the modern era	4th year students	2	1
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Features and characteristics of modern theater	4th year students	2	2
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	A comparison between modern theater	4th year students	2	3

		and traditional theater			
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	An overview of Arthur Miller's life, works and achievements	4th year students	2	4
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	The play Death of a Salesman: Introduction	4th year students	2	5
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Study the play, analyze and discuss its events, characters and various themes	4th year students	2	6
	Etc	etc	Etc	etc	etc
11. Course evaluation					
Distribution of the score out of 100 according to the tasks assigned to the student, such as daily preparation, daily, oral, monthly, written exams, reports, etc.					
12. Learning and teaching resources					
Prescribed books (methodology, if any):					
<ol style="list-style-type: none"> 1. Arthur Miller's Death of a Salesman 2. Samuel Beckett's Waiting for Godot 3. Tennessee Williams' The Glass Menagerie (Home Reading) 					
Main references (sources): Arthur Miller's Death of a Salesman. New York: York press, 2009. Samuel Becket. Waiting for Godot. London: Faber, 1956. Arthur Miller. . New York: Mifflin, 1981.					
Recommended supporting books and references (scientific journals, reports...):					
<p>Books</p> <p>Martin Esslin. Theater of the Absurd. New York: Vintage, 1961. Adler, Thomas. American Drama, 1940-1960: A Critical History. New York: Twayne, 1994. Wilmeth, Don B., and Tice L. Miller, eds. The Cambridge Guide to American Theatre. Cambridge: Cambridge UP, 1993.</p>					
<p>Journals</p> <p>The Drama Journal – Theaterfolk Modern Drama-Volume 40, Number 2, Summer 1997 https://www.utpjournals.press/loi/md</p>					
Electronic references, Internet sites:					
Encyclopedia and Dictionary of literary terms https://sites.udel.edu/britlitwiki/drama-in-the-twentieth-century/					

Course Description Form: Translation/Fourth Stage

Course description form

1. Course name					
Translation					
2. Course code					
3. Semester/year					
2023/2024					
4. Date the description was prepared					
2/22/2024					
5. Available forms of attendance					
Daily attendance					
6. Number of study hours (total) / Number of units (total)					
Two hours per week / thirty hours per semester					
7. Name of the course administrator					
Name: Prof. Dr. Abdul Karim Sharif Daoud Al-Rubaie Email:					
8. Course objectives					
Objectives of the course: Providing the student with the necessary skills for translation and knowledge of its types. Providing the student with linguistic knowledge to enable them to translate different types of texts. The students' knowledge and study of different translation methods. Promoting cultural and cognitive communication with other peoples and civilizations.					
9. Teaching and learning strategies					
The strategy : Presentation of scientific material through lectures. Adopting discussion and interaction. Assigning students to some practical practices. Assigning students to conduct scientific projects.					
10. Course structure					
Evaluation method	Learning method	Name of the unit/topic	Learning Outcomes	hours	the week
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Scientific translation	Fourth stage students	2	1
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Legal translation	Fourth stage students	2	2

Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Press translation	Fourth stage students	2	3
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Political translation	Fourth stage students	2	4
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Religious translation	Fourth stage students	2	5
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Literary translation	Fourth stage students	2	6
	Etc	etc	etc	etc	etc
11. Course evaluation					
Distribution of the score out of 100 according to the tasks assigned to the student, such as daily preparation, daily, oral, monthly, written exams, reports, etc.					
12. Learning and teaching resources					
Prescribed books (methodology, if any)					
Translation from English to Arabic and vice versa, translation: its origins, principles and applications					
Main references (sources)					
Written translation, literary translation					
Recommended supporting books and references (scientific journals, reports....)					
The art of translation, translation skills					
Electronic references, Internet sites					
Translation Skills					

Course description: Poetry/Fourth stage

1. Course name					
Victorian poetry and modern poetry					
2. Course code					
3. Semester/year					
2023/2024					
4. Date the description was prepared					
30/3/2024					
5. Available forms of attendance					
Daily attendance					
6. Number of study hours (total) / Number of units (total)					
3Hours per week /45An hour in class(90 hours per year)					
7. Name of the course administrator					
the name:millimeter. Zahraa Taher Email zahraa.taher@yahoo.com					
8. Course objectives:					
Introducing students to English poetry in the Victorian era and the impact of historical changes at the time on poetry, as well as introducing twentieth century poetry, highlighting examples of modern poems, analyzing them, and demonstrating the influence of the modern social and historical context on the emergence of modern poetic techniques, as well as modern topics influenced by English poetry.					
9. Teaching and learning strategies					
The strategy : Presentation of scientific material through lectures. Use a programppt in presenting lessons. Assigning students to review sources and write scientific reports.					
10. Course structure					
Evaluation method	Learning method	Name of the unit/topic	Learning Outcomes	hours	the week
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	identification Students In the Victorian era As a historical era	4th year students	3	3-1
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	identification requester With the poet Lord individual Tennyson	4th year students	3	5-4

Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	identification Students By the poet Matthew Arnold The most prominent features hair	4th year students	3	7-6
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	identification Students By the poet Thomas Hardy+Analysis of a poem	4th year students	3	9-8
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Introducing the student to the poet Robert Browning	4th year students	3	10-11
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	analysis Poems	4th year students	3	12-13
review	Review	review	Fourth stage students	3	14 - 15
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	the definition By the century The twentieth And the afternoon the talk in the hair	Fourth stage students	3	17-16
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	William Butler yts	Fourth stage students	3	18-20
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	the definition In the shaaa Razra a pound And movement Imagism	Fourth stage students	3	21-23
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	TS Eliot	Fourth stage students	3	24-26
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	TS Eliot	Fourth stage students	3	27-29

11. Course evaluation

Distribution of the score out of 100 according to the tasks assigned to the student, such as daily preparation, daily, oral, monthly, written exams, reports, etc.

12. Learning and teaching resources

Prescribed books (methodology, if any):

Norton Anthology of Modern Poetry

Recommended supporting books and references (scientific journals, reports....):

Electronic references, Internet sites:

YouTube channel of the instructor



Description of the literary criticism course/fourth stage

					1. Course name
Literary criticism					
					2. Course code
					3. Semester/year
2023/2024					
					4. Date the description was prepared
30/3/2024					
					5. Available forms of attendance
Daily attendance					
					6. Number of study hours (total) / Number of units (total)
3Hours per week /45An hour in class(90 hours per year)					
					7. Name of the course administrator
the name:millimeter. Zahraa Taher Email zahraa.taher@yahoo.com					
Introducing students to the difference between literary theory and literary criticism, studying the history of literary criticism from the beginnings until the twentieth century, and practicing literary criticism on a group of texts. Distinguish between different monetary concepts Differentiate between theory and practice Understanding the differences between critical schools and their impact on understanding literary texts					8. Course objectives:
					9. Teaching and learning strategies
The strategy : Presentation of scientific material through lectures. Use a programppt in presenting lessons. Assigning students to review sources and write scientific reports.					
					10. Course structure
Evaluation method	Learning method	Name of the unit/topic	Learning Outcomes	hours	the week
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Literary theory and literary criticism	4th year students	3	3-1
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Plato	4th year students	3	5-4

Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Aristotle	4th year students	3	7-6
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Horse	4th year students	3	9-8
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Longinus	4th year students	3	10-11
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Dante	4th year students	3	12-13
review	Review	Philip Sidney	Fourth stage students	3	14 - 15
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	John Dryden	Fourth stage students	3	17-16
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Alexander Pope	Fourth stage students	3	18-20
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	New criticism T. S. Elliot	Fourth stage students	3	21-23
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	School of psychoanalysis	Fourth stage students	3	24-26
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Feminist school	Fourth stage students	3	27-29
11. Course evaluation					
Distribution of the score out of 100 according to the tasks assigned to the student, such as daily preparation, daily, oral, monthly, written exams, reports, etc.					
12. Learning and teaching resources					
Prescribed books (methodology, if any):					
Charles E. Bresseler, Literary Criticism: an Introduction to Theory and Practice 2007					
Recommended supporting books and references (scientific journals, reports....):					
Electronic references, Internet sites:					
YouTube channel of the instructor					

Linguistics course description/fourth stage

1. Course name					
linguistics					
2. Course code					
3. Semester/year					
2023/2024					
4. Date the description was prepared					
30/3/2024					
5. Available forms of attendance					
Daily attendance					
6. Number of study hours (total) / Number of units (total)					
2Hours per week/ 2 units					
7. Name of the course administrator					
the name:A.M.D. Moayad Ahmed Naji Email					
Expanding on other linguistic branches: pragmatics, discourse analysis, stylistics, etc Expanding understanding of language acquisition and comprehension. A simplified presentation of the history, origins and development of the language...etc					8. Course objectives:
9. Teaching and learning strategies					
presenting the scientific material to the student using various means of explanation. Use discussion techniques and ask questions related to the topic under discussion. Assigning students to specific tasks related to the subject of linguistics. Asking students to submit research papers on selected topics.					
10. Course structure					
Evaluation method	Learning method	Name of the unit/topic	Learning Outcomes	hours	the week
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Semantics	4th year students	2	3-1
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Pragmatics	4th year students	2	5-4

Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Discourse analysis	4th year students	2	7-6
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Language and the Brain	4th year students	2	9-8
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	First Language Acquisition	4th year students	2	10-11
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Second Language Acquisition	4th year students	2	12-13
Review	review	Sign Language	Fourth stage students	2	14 - 15
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Language History	Fourth stage students	2	17-16
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Language Varieties	Fourth stage students	2	18-20
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Language, Society and Culture	Fourth stage students	2	21-23
11. Course evaluation					
Distribution of the score out of 100 according to the tasks assigned to the student, such as daily preparation, daily, oral, monthly, written exams, reports, etc.					
12. Learning and teaching resources					
Prescribed books (methodology, if any):					
Yule, George. The Study of Language. 6th edition. (2010). Cambridge: CUP.					
Recommended supporting books and references (scientific journals, reports....): The Cambridge Encyclopedia of Language					
Electronic references, Internet sites: http://www.davidcrystal.com/books-and-articles/linguistics					

Grammar course description/fourth stage

	1. Course name
Transformational grammar	
	2. Course code

					3. Semester/year	
2023/2024						
					4. Date the description was prepared	
30/3/2024						
					5. Available forms of attendance	
Daily attendance						
					6. Number of study hours (total) / Number of units (total)	
2Hours per week/ 2 units						
					7. Name of the course administrator	
the name: Dr. Moayad Ahmed Naji Email						
The course aims to remind students of the basic components of English grammar and confront difficulties when dealing with the structural forms of English sentences.					8. Course objectives:	
					9. Teaching and learning strategies	
presenting the scientific material to the student using various means of explanation. Use discussion techniques and ask questions related to the topic under discussion. Assigning students to specific tasks related to the subject of linguistics. Asking students to submit research papers on selected topics.						
					10. Course structure	
Evaluation method	Learning method	Name of the unit/topic	Learning Outcomes	hours	the week	
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Grammar schools	4th year students	2	3-1	
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Knowledge of the generative rules in the sentence, the function of its auxiliary verbs, and the characteristics of its lexical items	4th year students	2	5-4	
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Knowledge of the transfer mechanisms Interrogative and negative	4th year students	2	7-6	

Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Knowledge of the Transformational processes	4th year students	2	9-8
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Word formation	4th year students	2	10-11
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Principles of the Transformational grammar	4th year students	2	12-13
11. Course evaluation					
Distribution of the score out of 100 according to the tasks assigned to the student, such as daily preparation, daily, oral, monthly, written exams, reports, etc. Quarterly exams and student participation in discussion when explaining topics					
12. Learning and teaching resources					
Prescribed books (methodology, if any):					
<i>An introduction Transformational Grammar</i>					
Recommended supporting books and references (scientific journals, reports....):					
Electronic references, Internet sites: Wikipedia					

Modern novel				1. Course name	
				2. Course code	
				3. Semester/year	
2023/2024					
				4. Date the description was prepared	
30/3/2024					
				5. Available forms of attendance	
Daily attendance					
				6. Number of study hours (total) / Number of units (total)	
3Hours per week/ 2 units					
				7. Name of the course administrator	
the name: Dr. Muhannad Ghanem Email					
This course aims to give the students a complete idea of the modern era (twentieth century) in literature and how the industrial revolution influenced the development of a new literature specific to this period. The student studies a number of English novels of particular interest by D. H. Lawrence and F. Scott Fitzgerald.				8. Course objectives:	
				9. Teaching and learning strategies	
Lectures - discussions about the text - presentations - showing short filmsH					
				10. Course structure	
Evaluation method	Learning method	Name of the unit/topic	Learning Outcomes	hours	the week
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Industrialism	4th year students	2	3-1
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Modern age	4th year students	2	5-4
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	New Mining methods	4th year students	2	7-6

Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	D. H. Lawrence	4th year students	2	9-8
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	The Green Novelist	4th year students	2	10-11
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Chapters' analysis	4th year students	2	12-13
review	review	Chapters' analysis	Fourth stage students	2	14-15
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Chapters' analysis	Fourth stage students	2	17-16
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Chapters' analysis	Fourth stage students	2	18-20
Written and oral tests	Theoretical and practical lectures	Characters' analysis	Fourth stage students	2	21-23
11. Course evaluation					
Written exams					
Student's daily activity in class					
12. Learning and teaching resources					
Prescribed books (methodology, if any):					
1. D. H. Lawrence, Sons and Lovers. 2. Scott Fitzgerald, The Great Gatsby.					
Recommended supporting books and references (scientific journals, reports....):Arnold, Kettle, An Introduction to the English Novel.					
Electronic references, Internet sites:					